Data Act / Omega Z Laufband

Model HTM1367-02DE

Spis treści / Съдържание / Obsah / Inhaltsverzeichnis / Contents
Tartalomjegyzék / Indice / Turinys / Cuprins / Obsah / Зміст

PL 2

BG 4

CZ 6

DE 8

ENG 10

HU 12

IT 14

LT 16

RO 18

SK 20

UA 22

PL / POLSKI

Data Act / Omega Z Laufband

Informacje przedumowne zgodnie z unijnym Data Act dotyczące produktów połączonych

Nazwa produktu	Omega Z Laufband
Numer modelu	HTM1367-02DE

Informacje o dostawcy

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefon: +49 2234 9997 100
Pytania ogólne: info@johnsonfitness.eu
Pytania dotyczące ochrony danych: datenschutz@johnsonfitness.eu

Opis generowanych danych

Podczas treningu urządzenie przesyła w czasie rzeczywistym następujące dane do kompatybilnych aplikacji za pośrednictwem otwartego standardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) — wyłącznie na życzenie użytkownika:

- Czas (czas trwania treningu)
- Dystans
- Spalone kalorie
- Moc (waty)
- Tętno, jeśli jest dostępne (np. z czujników tętna w uchwytach lub sparowanego pasa piersiowego)

FTMS zapewnia udostępnianie danych w ustandaryzowanym, czytelnym maszynowo i interoperacyjnym formacie.

Zakres wykorzystania danych

- Rodzaj i zakres danych generowanych przez urządzenie: Podczas treningu za pośrednictwem otwartego standardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) udostępniane są w czasie rzeczywistym następujące dane: czas, dystans, spalone kalorie, moc (waty) oraz tętno (przy korzystaniu np. z czujników tętna w uchwytach lub sparowanego pasa piersiowego).
- Generowanie ciągłe i w czasie rzeczywistym: Samo urządzenie nie przechowuje danych, lecz przesyła je wyłącznie na życzenie użytkownika do połączonej aplikacji zewnętrznej. Dalsze przetwarzanie, przechowywanie i wykorzystywanie danych odbywa się w wybranej przez użytkownika aplikacji podmiotu trzeciego, która określa zakres wykorzystania danych (np. analiza, przechowywanie, udostępnianie).

Przechowywanie danych

- Samo urządzenie nie przechowuje żadnych danych.
- Dane treningowe przechowuje i nimi zarządza wyłącznie aplikacja lub połączona usługa wybrana przez użytkownika.
- Rodzaj, czas i zakres przechowywania wynikają z warunków obowiązujących u dostawcy danej aplikacji zewnętrznej.
- Użytkownicy powinni zapoznać się z polityką prywatności i warunkami korzystania z wybranej aplikacji zewnętrznej, aby poznać szczegóły przechowywania i udostępniania danych.

Możliwości dostępu, pobierania i usuwania danych przez użytkownika

- Urządzenie nie posiada własnej pamięci danych, dlatego dostęp do danych treningowych jest możliwy wyłącznie za pośrednictwem połączonej aplikacji zewnętrznej lub wybranej usługi podmiotu trzeciego.

- Możliwości pobierania: dane w czasie rzeczywistym można wyświetlać podczas treningu w aplikacjach zewnętrznych obsługujących FTMS. Po treningu można je przeglądać lub eksportować w aplikacji (np. CSV/JSON, jeśli dostawca aplikacji zapewnia taką funkcję).
- Możliwości usuwania: urządzenie nie przechowuje danych, dlatego mogą być one zapisane wyłącznie w aplikacjach zewnętrznych. Dane usuwa się za pomocą funkcji danej aplikacji lub poprzez kontakt z jej dostawcą.
- Użytkownicy powinni sprawdzić politykę prywatności i warunki korzystania z wybranej aplikacji zewnętrznej, aby poznać szczegóły procedur pobierania i usuwania danych.

Zmiany informacji dotyczących danych

Ostatnia aktualizacja niniejszego dokumentu nastąpiła 12 września 2025 r. Dokument może być regularnie aktualizowany. Więcej informacji o ochronie danych i przetwarzaniu danych osobowych znajduje się w naszej polityce prywatności:
strona w języku niemieckim: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

W razie pytań lub uwag dotyczących praktyk Johnson Health Tech. GmbH w zakresie ochrony danych prosimy o kontakt: datenschutz@johnsonfitness.eu

W sprawach dotyczących usług lub produktów Johnson Health Tech. GmbH prosimy o kontakt z obsługą klienta: support@johnsonfitness.eu

Informacja o prawie do skargi

Jeżeli uważasz, że Twoje prawa wynikające z rozporządzenia (UE) 2023/2854 (Data Act) zostały naruszone, możesz złożyć skargę do właściwego organu krajowego.

W Niemczech jest to co do zasady Bundesnetzagentur w odniesieniu do danych nieosobowych oraz właściwy organ nadzorczy ds. ochrony danych w odniesieniu do danych osobowych.

Więcej informacji i dane kontaktowe można znaleźć na stronach:

- strona w języku niemieckim: www.bundesnetzagentur.de
- strona w języku niemieckim: www.bfdi.bund.de

BG / БЪЛГАРСКИ

Data Act / Omega Z Laufband

Преддоговорна информация съгласно Акта на ЕС за данните за свързани продукти

Наименование на продукта	Omega Z Laufband
Номер на модела	HTM1367-02DE

Информация за доставчика

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Телефон: +49 2234 9997 100
Общи въпроси: info@johnsonfitness.eu
Въпроси относно защитата на данните: datenschutz@johnsonfitness.eu

Описание на генерираните данни

По време на тренировка устройството предава в реално време следните данни към съвместими приложения чрез отворения Bluetooth стандарт FTMS (Fitness Machine Service) – само по желание на потребителя:

- Време (продължителност на тренировката)
- Разстояние
- Изразходвани калории
- Мощност (ватове)
- Сърдечна честота, ако е налична (например чрез сензори за пулс на ръкохватките или сдвоен гръден колан)

FTMS гарантира предоставянето на данните по стандартизиран, машинночетим и оперативно съвместим начин.

Обхват на използването на данните

- Вид и обем на данните, генерирани от устройството: По време на тренировка чрез отворения Bluetooth стандарт FTMS (Fitness Machine Service) в реално време се предоставят следните данни: време, разстояние, изразходвани калории, мощност (ватове) и сърдечна честота (при използване например на сензори за пулс на ръкохватките или сдвоен гръден колан).
- Генериране в реално време и непрекъснато генериране: Самото устройство не съхранява данни, а ги предава към свързано приложение на трета страна само по желание на потребителя. По-нататъшната обработка, съхранение и използване на данните се извършват от избраното от потребителя приложение на трета страна, което определя обхвата на използване на данните (например анализ, съхранение, споделяне).

Съхранение на данните

- Самото устройство не съхранява никакви данни.
- Данните от тренировките се съхраняват и управляват единствено чрез избраното от потребителя приложение или свързана услуга.
- Видът, срокът и обхватът на съхранението зависят от условията на съответния доставчик на приложение на трета страна.
- Потребителите следва да се запознаят с политиката за поверителност и условията за използване на избраното приложение на трета страна, за да получат подробности относно съхранението и споделянето.

Възможности за достъп, извличане и изтриване на данни от потребителя

- Устройството няма собствено хранилище, поради което достъпът до тренировъчните данни се осъществява единствено чрез свързаното приложение на трета страна или избраната услуга на трета страна.

- Извличане: данните в реално време могат да се показват по време на тренировка чрез приложения на трети страни, съвместими с FTMS. След тренировка данните могат да се преглеждат или експортират чрез приложението (например CSV/JSON, ако доставчикът го поддържа).
- Изтриване: тъй като устройството не съхранява данни, те могат да бъдат записвани само в приложения на трети страни. Изтриването се извършва чрез функциите на съответното приложение или чрез контакт с неговия доставчик.
- Потребителите следва да се запознаят с политиката за поверителност и условията за използване на избраното приложение на трета страна, за да получат подробности за процедурите по извличане и изтриване.

Промени в настоящата информация за данните

Документът е актуализиран за последен път на 12 септември 2025 г. Актуализации могат да се правят периодично. Допълнителна информация относно защитата на данните и обработването на лични данни се съдържа в нашата политика за поверителност:
страница на немски език: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

За въпроси или обратна връзка относно практиките на Johnson Health Tech. GmbH за защита на данните се свържете с нас на: datenschutz@johnsonfitness.eu

За въпроси относно услугите или продуктите на Johnson Health Tech. GmbH се обърнете към обслужването на клиенти на: support@johnsonfitness.eu

Информация относно правото на жалба

Ако смятате, че правата ви съгласно Регламент (ЕС) 2023/2854 (Акт за данните) са нарушени, можете да подадете жалба до компетентния национален орган.

В Германия това по правило е Bundesnetzagentur за неличните данни и компетентният надзорен орган по защита на данните за личните данни.

Допълнителна информация и данни за контакт можете да намерите на:

- страница на немски език: www.bundesnetzagentur.de
- страница на немски език: www.bfdi.bund.de

CZ / ČEŠTINA

Data Act / Omega Z Laufband

Předsmluvní informace podle unijního nařízení Data Act pro propojené výrobky

Název výrobku	Omega Z Laufband
Číslo modelu	HTM1367-02DE

Informace o poskytovateli

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefon: +49 2234 9997 100
Obecné dotazy: info@johnsonfitness.eu
Dotazy k ochraně údajů: datenschutz@johnsonfitness.eu

Popis generovaných údajů

Během tréninku zařízení v reálném čase přenáší následující údaje do kompatibilních aplikací prostřednictvím otevřeného standardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) – pouze na žádost uživatele:

- Čas (délka tréninku)
- Vzdálenost
- Spotřeba kalorií
- Výkon (watty)
- Srdeční frekvence, je-li dostupná (např. z ručních snímačů tepu nebo spárovaného hrudního pásu)

FTMS zajišťuje poskytování údajů ve standardizované, strojově čitelné a interoperabilní podobě.

Rozsah využívání údajů

- Druh a rozsah údajů generovaných zařízením: Během tréninku se prostřednictvím otevřeného standardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) v reálném čase poskytují tyto údaje: čas, vzdálenost, spotřeba kalorií, výkon (watty) a srdeční frekvence (při použití např. ručních snímačů tepu nebo spárovaného hrudního pásu).
- Generování v reálném čase a nepřetržité generování: Samotné zařízení žádné údaje neukládá, pouze je na žádost uživatele přenáší do připojené aplikace třetí strany. Další zpracování, uchovávání a využívání údajů zajišťuje aplikace třetí strany vybraná uživatelem, která určuje rozsah využití údajů (např. analýza, uchovávání, předávání).

Uchovávání údajů

- Samotné zařízení žádné údaje neukládá.
- Tréninkové údaje ukládá a spravuje výhradně aplikace nebo připojená služba zvolená uživatelem.
- Druh, doba a rozsah uchovávání se řídí podmínkami příslušného poskytovatele aplikace třetí strany.
- Uživatelé by se měli seznámit se zásadami ochrany osobních údajů a podmínkami používání vybrané aplikace třetí strany, kde naleznou podrobnosti o uchovávání a předávání údajů.

Možnosti přístupu uživatele k údajům, jejich získání a výmazu

- Zařízení nemá vlastní úložiště, a proto lze k tréninkovým údajům přistupovat pouze prostřednictvím připojené aplikace třetí strany nebo zvolené služby třetí strany.
- Získání údajů: údaje v reálném čase lze během tréninku zobrazovat v aplikacích třetích stran kompatibilních s FTMS. Po tréninku lze údaje v aplikaci zobrazit nebo exportovat (např. CSV/JSON, pokud to poskytovatel aplikace podporuje).

- Výmaz: zařízení údaje neukládá, proto mohou být uchovávány pouze v aplikacích třetích stran. Výmaz se provádí prostřednictvím funkcí příslušné aplikace nebo kontaktováním jejího poskytovatele.
- Uživatelé by si měli prostudovat zásady ochrany osobních údajů a podmínky používání zvolené aplikace třetí strany, kde naleznou podrobnosti o postupech získání a výmazu údajů.

Změny těchto informací o údajích

Tento dokument byl naposledy aktualizován 12. září 2025. Aktualizace mohou probíhat pravidelně. Další informace o ochraně údajů a zpracování osobních údajů naleznete v našich zásadách ochrany osobních údajů:
stránka v němčině: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

Máte-li dotazy nebo připomínky k postupům společnosti Johnson Health Tech. GmbH v oblasti ochrany údajů, kontaktujte: datenschutz@johnsonfitness.eu

Máte-li dotazy ke službám nebo výrobkům společnosti Johnson Health Tech. GmbH, obraťte se na zákaznický servis: support@johnsonfitness.eu

Informace o právu podat stížnost

Domníváte-li se, že byla porušena vaše práva podle nařízení (EU) 2023/2854 (Data Act), můžete podat stížnost u příslušného vnitrostátního orgánu.

V Německu je tímto orgánem zpravidla Bundesnetzagentur pro neosobní údaje a příslušný dozorový úřad pro ochranu osobních údajů.

Další informace a kontaktní údaje naleznete na stránkách:

- stránka v němčině: www.bundesnetzagentur.de
- stránka v němčině: www.bfdi.bund.de

DE / DEUTSCH

Data Act / Omega Z Laufband

Vorvertragliche Informationen gemäß EU Data Act für vernetzte Produkte

Produktname	Omega Z Laufband
Modellnummer	HTM1367-02DE

Informationen zum Anbieter

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefon: +49 2234 9997 100
Allgemeine Frage: info@johnsonfitness.eu

Fragen zum Datenschutz: datenschutz@johnsonfitness.eu

Beschreibung der generierten Daten

Das Gerät überträgt während des Trainings in Echtzeit über den offenen Bluetooth-Standard FTMS (Fitness Machine Service) folgende Daten an kompatible Apps – nur nach Wunsch des Nutzers:

- Zeit (Trainingsdauer)
- Distanz
- Kalorienverbrauch
- Leistung (Watt)
- Herzfrequenz, sofern verfügbar (über z.B. Handpulssensoren oder gekoppelten Brustgurt)

FTMS stellt sicher, dass die Daten standardisiert, maschinenlesbar und interoperabel bereitgestellt werden.

Umfang der Datennutzung

- **Art und Umfang der durch das Gerät generierten Daten:**
  Während des Trainings werden über den offenen Bluetooth-Standard FTMS (Fitness Machine Service) folgende Daten in Echtzeit bereitgestellt: Zeit, Distanz, Kalorienverbrauch, Leistung (Watt) sowie Herzfrequenz (bei Nutzung von z.B. Handpulssensoren oder gekoppeltem Brustgurt).
- **Echtzeit- und kontinuierliche Generierung:**
  Das Gerät selbst speichert keine Daten, sondern überträgt diese nur nach Wunsch des Nutzers an eine verbundene Drittanbieter-App. Die weitere Verarbeitung, Speicherung und Nutzung der Daten erfolgt durch die vom Nutzer gewählte Drittanbieter-App, die den Umfang der Datennutzung bestimmt (z. B. Analyse, Speicherung, Weitergabe).

Datenspeicherung

- Das Gerät selbst speichert keine Daten.
- Die Speicherung und Verwaltung der Trainingsdaten erfolgt ausschließlich durch die vom Nutzer gewählte App oder den verbundenen Dienst.
- Art, Dauer und Umfang der Speicherung richten sich nach den Bedingungen des jeweiligen Drittanbieter-App-Anbieters.
- Nutzer sollten die Datenschutz- und Nutzungsbedingungen der gewählten Drittanbieter-App prüfen, um Details zur Speicherung und Weitergabe zu erfahren.

Zugriffs-, Abrufs- und Löschmöglichkeiten des Nutzers

- Das Gerät selbst bietet keine eigene Speicherung, daher erfolgt der Zugriff auf Trainingsdaten ausschließlich über die verbundene Drittanbieter-App oder den gewählten Drittanbieter-Dienst.
- Abrufmöglichkeiten: Echtzeitdaten können während des Trainings über FTMS-kompatible Drittanbieter-Apps angezeigt werden. Nach dem Training können Daten über die Drittanbieter-App eingesehen oder exportiert werden (z. B. CSV/JSON, sofern vom App-Anbieter unterstützt).
- Löschmöglichkeiten: Das Gerät selbst bietet keine eigene Speicherung, daher können Daten ausschließlich auf Drittanbieter-Apps gespeichert werden. Das Löschen dieser Daten erfolgt über die Funktionen der jeweiligen Drittanbieter-App oder durch Kontaktaufnahme mit dem App-Anbieter.
- Nutzer sollten die Datenschutz- und Nutzungsbedingungen der gewählten Drittanbieter-App prüfen, um Details zu Abruf- und Löschprozessen zu erfahren.

Änderungen des Datenhinweises

Dieses Dokument wurde zuletzt am 12. September 2025 aktualisiert. Aktualisierungen können regelmäßig vorgenommen werden. Weitere Informationen über Datenschutz und die Verarbeitung personenbezogener Daten finden Sie in unserer Datenschutzerklärung https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz.

Wenn Sie Fragen oder Feedback zu den Datenschutzpraktiken der Johnson Health Tech. GmbH haben, können Sie uns unter datenschutz@johnsonfitness.eu kontaktieren.

Wenn Sie Fragen zu den Diensten oder Produkten der Johnson Health Tech. GmbH haben, wenden Sie sich bitte an unseren Customer-Service unter support@johnsonfitness.eu.

Beschwerdehinweis

Wenn Sie der Ansicht sind, dass Ihre Rechte nach der Verordnung (EU) 2023/2854 (Data Act) verletzt wurden, können Sie eine Beschwerde bei der zuständigen nationalen Behörde einreichen.

In Deutschland ist dies in der Regel die Bundesnetzagentur für nicht-personenbezogene Daten sowie die zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde für personenbezogene Daten.
Weitere Informationen und Kontaktdaten finden Sie unter:

- www.bundesnetzagentur.de
- www.bfdi.bund.de

ENG / ENGLISH

Data Act / Omega Z Laufband

Pre-contractual information under the EU Data Act for connected products

Product name	Omega Z Laufband
Model number	HTM1367-02DE

Provider information

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telephone: +49 2234 9997 100
General enquiries: info@johnsonfitness.eu
Data protection enquiries: datenschutz@johnsonfitness.eu

Description of the data generated

During training, the device transmits the following data in real time to compatible apps via the open Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) standard — only at the user's request:

- Time (training duration)
- Distance
- Calories burned
- Power (watts)
- Heart rate, where available (e.g. via hand pulse sensors or a paired chest strap)

FTMS ensures that the data is provided in a standardised, machine-readable and interoperable manner.

Scope of data use

- Type and scope of data generated by the device: During training, the following data is made available in real time via the open Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) standard: time, distance, calories burned, power (watts) and heart rate (when using, for example, hand pulse sensors or a paired chest strap).
- Real-time and continuous generation: The device itself does not store any data; it transmits data to a connected third-party app only at the user's request. Further processing, storage and use of the data are handled by the third-party app chosen by the user, which determines the scope of data use (e.g. analysis, storage or sharing).

Data storage

- The device itself does not store any data.
- Training data is stored and managed exclusively by the app or connected service selected by the user.
- The nature, duration and scope of storage depend on the terms of the respective third-party app provider.
- Users should consult the privacy policy and terms of use of their chosen third-party app for details on storage and sharing.

User options for access, retrieval and deletion

- The device has no storage of its own, so training data can be accessed only through the connected third-party app or the selected third-party service.
- Retrieval: real-time data can be displayed during training via FTMS-compatible third-party apps. After training, data can be viewed or exported through the third-party app (e.g. CSV/JSON, if supported by the app provider).
- Deletion: because the device has no storage, data can only be stored in third-party apps. Such data can be deleted using the relevant app's functions or by contacting the app provider.

- Users should review the privacy policy and terms of use of their chosen third-party app for details of retrieval and deletion procedures.

Changes to this data notice

This document was last updated on 12 September 2025. It may be updated regularly. Further information about data protection and the processing of personal data is available in our privacy policy:
page in German: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

For questions or feedback regarding the data protection practices of Johnson Health Tech. GmbH, please contact: datenschutz@johnsonfitness.eu

For questions about the services or products of Johnson Health Tech. GmbH, please contact customer service: support@johnsonfitness.eu

Notice of the right to complain

If you believe that your rights under Regulation (EU) 2023/2854 (Data Act) have been infringed, you may lodge a complaint with the competent national authority.

In Germany, this is generally the Bundesnetzagentur for non-personal data and the competent data protection supervisory authority for personal data.

Further information and contact details are available at:

- page in German: www.bundesnetzagentur.de
- page in German: www.bfdi.bund.de

HU / MAGYAR

Data Act / Omega Z Laufband

Szerződéskötést megelőző tájékoztatás az EU adatmegosztási rendelete (Data Act) alapján az összekapcsolt termékekről

Terméknév	Omega Z Laufband
Modellszám	HTM1367-02DE

Szolgáltatói adatok

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefon: +49 2234 9997 100
Általános kérdések: info@johnsonfitness.eu
Adatvédelmi kérdések: datenschutz@johnsonfitness.eu

A keletkező adatok leírása

Edzés közben az eszköz az alábbi adatokat valós időben továbbítja a kompatibilis alkalmazásoknak a nyílt Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) szabványon keresztül – kizárólag a felhasználó kérésére:

- Idő (az edzés időtartama)
- Távolság
- Kalóriafelhasználás
- Teljesítmény (watt)
- Pulzusszám, ha rendelkezésre áll (pl. markolati pulzusérzékelővel vagy párosított mellkaspánttal)

Az FTMS biztosítja, hogy az adatok szabványosított, géppel olvasható és interoperábilis formában álljanak rendelkezésre.

Az adatfelhasználás köre

- Az eszköz által generált adatok típusa és köre: Edzés közben a nyílt Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) szabványon keresztül az alábbi adatok érhetők el valós időben: idő, távolság, kalóriafelhasználás, teljesítmény (watt) és pulzusszám (például markolati pulzusérzékelő vagy párosított mellkaspánt használata esetén).
- Valós idejű és folyamatos adatgenerálás: Az eszköz maga nem tárol adatokat, hanem azokat kizárólag a felhasználó kérésére továbbítja egy csatlakoztatott, harmadik fél által biztosított alkalmazásnak. Az adatok további feldolgozását, tárolását és felhasználását a felhasználó által választott harmadik fél alkalmazása végzi, amely meghatározza az adatfelhasználás körét (pl. elemzés, tárolás, megosztás).

Adattárolás

- Az eszköz maga nem tárol adatokat.
- Az edzésadatok tárolását és kezelését kizárólag a felhasználó által választott alkalmazás vagy csatlakoztatott szolgáltatás végzi.
- A tárolás típusa, időtartama és terjedelme az adott külső alkalmazásszolgáltató feltételeitől függ.
- A felhasználóknak célszerű megismerniük a választott külső alkalmazás adatvédelmi szabályzatát és felhasználási feltételeit a tárolás és továbbítás részletei érdekében.

A felhasználó hozzáférési, lekérési és törlési lehetőségei

- Az eszköz nem rendelkezik saját adattárolással, így az edzésadatok kizárólag a csatlakoztatott külső alkalmazáson vagy a választott harmadik fél szolgáltatásán keresztül érhetők el.

- Lekérés: a valós idejű adatok edzés közben FTMS-kompatibilis külső alkalmazásokban jeleníthetők meg. Edzés után az adatok az alkalmazáson keresztül megtekinthetők vagy exportálhatók (pl. CSV/JSON formátumban, ha azt az alkalmazásszolgáltató támogatja).
- Törlés: mivel az eszköz nem tárol adatokat, azok csak külső alkalmazásokban tárolhatók. A törlés az adott alkalmazás funkcióival vagy az alkalmazásszolgáltató megkeresésével történik.
- A felhasználóknak célszerű megismerniük a választott külső alkalmazás adatvédelmi szabályzatát és felhasználási feltételeit az adatok lekérésére és törlésére vonatkozó eljárások részleteiért.

Az adattájékoztató módosításai

A dokumentum legutóbbi frissítésének dátuma 2025. szeptember 12. Rendszeres frissítésekre kerülhet sor. Az adatvédelemről és a személyes adatok kezeléséről további információk az adatvédelmi szabályzatunkban találhatók: német nyelvű oldal: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

A Johnson Health Tech. GmbH adatvédelmi gyakorlatával kapcsolatos kérdések vagy észrevételek esetén az alábbi címen léphet kapcsolatba velünk: datenschutz@johnsonfitness.eu

A Johnson Health Tech. GmbH szolgáltatásaival vagy termékeivel kapcsolatos kérdésekkel forduljon ügyfélszolgálatunkhoz: support@johnsonfitness.eu

Tájékoztatás a panasz benyújtásának jogáról

Ha úgy véli, hogy sérültek az (EU) 2023/2854 rendelet (Data Act) szerinti jogai, panaszt nyújthat be az illetékes nemzeti hatóságnál.

Németországban ez főszabály szerint a Bundesnetzagentur a nem személyes adatok tekintetében, a személyes adatok tekintetében pedig az illetékes adatvédelmi felügyeleti hatóság.

További információk és elérhetőségek a következő oldalakon találhatók:

- német nyelvű oldal: www.bundesnetzagentur.de
- német nyelvű oldal: www.bfdi.bund.de

IT / ITALIANO

Data Act / Omega Z Laufband

Informazioni precontrattuali ai sensi del Data Act dell'UE per i prodotti connessi

Nome del prodotto	Omega Z Laufband
Numero del modello	HTM1367-02DE

Informazioni sul fornitore

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefono: +49 2234 9997 100
Richieste generali: info@johnsonfitness.eu
Richieste sulla protezione dei dati: datenschutz@johnsonfitness.eu

Descrizione dei dati generati

Durante l'allenamento, il dispositivo trasmette in tempo reale i seguenti dati alle app compatibili tramite lo standard Bluetooth aperto FTMS (Fitness Machine Service), esclusivamente su richiesta dell'utente:

- Tempo (durata dell'allenamento)
- Distanza
- Calorie consumate
- Potenza (watt)
- Frequenza cardiaca, se disponibile (ad es. tramite sensori palmari o fascia toracica associata)

FTMS garantisce che i dati siano resi disponibili in un formato standardizzato, leggibile da una macchina e interoperabile.

Ambito di utilizzo dei dati

- Tipologia e portata dei dati generati dal dispositivo: Durante l'allenamento, tramite lo standard Bluetooth aperto FTMS (Fitness Machine Service), sono resi disponibili in tempo reale i seguenti dati: tempo, distanza, calorie consumate, potenza (watt) e frequenza cardiaca (quando si utilizzano, ad esempio, sensori palmari o una fascia toracica associata).
- Generazione continua e in tempo reale: Il dispositivo non memorizza dati; li trasmette a un'app di terzi collegata soltanto su richiesta dell'utente. Il successivo trattamento, la conservazione e l'utilizzo dei dati avvengono tramite l'app di terzi scelta dall'utente, che determina l'ambito di utilizzo dei dati (ad es. analisi, conservazione, condivisione).

Conservazione dei dati

- Il dispositivo non memorizza alcun dato.
- I dati di allenamento sono conservati e gestiti esclusivamente dall'app o dal servizio collegato scelto dall'utente.
- Tipo, durata e ambito della conservazione dipendono dalle condizioni del rispettivo fornitore dell'app di terzi.
- Gli utenti dovrebbero consultare l'informativa sulla privacy e le condizioni d'uso dell'app di terzi scelta per conoscere i dettagli della conservazione e della condivisione.

Possibilità di accesso, recupero e cancellazione per l'utente

- Poiché il dispositivo non dispone di una memoria propria, l'accesso ai dati di allenamento avviene esclusivamente tramite l'app di terzi collegata o il servizio di terzi scelto.
- Recupero: i dati in tempo reale possono essere visualizzati durante l'allenamento tramite app di terzi compatibili con FTMS. Dopo l'allenamento, i dati possono essere consultati o esportati tramite l'app (ad es. CSV/JSON, se supportati dal fornitore).

- Cancellazione: il dispositivo non memorizza dati, che possono quindi essere conservati soltanto nelle app di terzi. La cancellazione avviene tramite le funzioni dell'app interessata o contattando il relativo fornitore.
- Gli utenti dovrebbero consultare l'informativa sulla privacy e le condizioni d'uso dell'app di terzi scelta per conoscere le procedure di recupero e cancellazione.

Modifiche alla presente informativa sui dati

Il presente documento è stato aggiornato da ultimo il 12 settembre 2025. Potranno essere effettuati aggiornamenti periodici. Ulteriori informazioni sulla protezione dei dati e sul trattamento dei dati personali sono disponibili nella nostra informativa sulla privacy:
pagina in lingua tedesca: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

Per domande o osservazioni sulle pratiche di protezione dei dati di Johnson Health Tech. GmbH, contattare: datenschutz@johnsonfitness.eu

Per domande sui servizi o prodotti di Johnson Health Tech. GmbH, contattare il servizio clienti: support@johnsonfitness.eu

Informazioni sul diritto di presentare reclamo

Se ritieni che siano stati violati i tuoi diritti ai sensi del regolamento (UE) 2023/2854 (Data Act), puoi presentare reclamo all'autorità nazionale competente.

In Germania, si tratta generalmente della Bundesnetzagentur per i dati non personali e dell'autorità di controllo competente per la protezione dei dati personali.

Ulteriori informazioni e recapiti sono disponibili ai seguenti indirizzi:

- pagina in lingua tedesca: www.bundesnetzagentur.de
- pagina in lingua tedesca: www.bfdi.bund.de

LT / LIETUVIŲ

Data Act / Omega Z Laufband

Ikisutartinė informacija pagal ES Duomenų aktą apie susietuosius gaminius

Gaminio pavadinimas	Omega Z Laufband
Modelio numeris	HTM1367-02DE

Informacija apie paslaugų teikėją

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefonas: +49 2234 9997 100
Bendrieji klausimai: info@johnsonfitness.eu
Klausimai dėl duomenų apsaugos: datenschutz@johnsonfitness.eu

Generuojamų duomenų aprašymas

Treniruotės metu įrenginys realiuoju laiku perduoda toliau nurodytus duomenis suderinamoms programėlėms per atvirąjį Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) standartą – tik naudotojo pageidavimu:

- Laikas (treniruotės trukmė)
- Atstumas
- Sunaudotos kalorijos
- Galia (vatai)
- Širdies ritmas, jei prieinamas (pvz., iš rankenose esančių pulso jutiklių arba susieto krūtinės diržo)

FTMS užtikrina, kad duomenys būtų teikiami standartizuotu, kompiuteriu skaitomu ir sąveikiu būdu.

Duomenų naudojimo apimtis

- Įrenginio generuojamų duomenų rūšis ir apimtis: Treniruotės metu per atvirąjį Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) standartą realiuoju laiku teikiami šie duomenys: laikas, atstumas, sunaudotos kalorijos, galia (vatai) ir širdies ritmas (pvz., naudojant rankenų pulso jutiklius arba susietą krūtinės diržą).
- Duomenų generavimas realiuoju laiku ir nuolat: Pats įrenginys duomenų nesaugo, o tik naudotojo pageidavimu perduoda juos prijungtai trečiosios šalies programėlei. Tolesnį duomenų tvarkymą, saugojimą ir naudojimą vykdo naudotojo pasirinkta trečiosios šalies programėlė, kuri nustato duomenų naudojimo apimtį (pvz., analizė, saugojimas, dalijimasis).

Duomenų saugojimas

- Pats įrenginys jokių duomenų nesaugo.
- Treniruotės duomenis saugo ir tvarko tik naudotojo pasirinkta programėlė arba prijungta paslauga.
- Saugojimo pobūdis, trukmė ir apimtis priklauso nuo atitinkamo trečiosios šalies programėlės teikėjo sąlygų.
- Naudotojai turėtų susipažinti su pasirinktos trečiosios šalies programėlės privatumo politika ir naudojimo sąlygomis, kad sužinotų išsamią informaciją apie saugojimą ir dalijimąsi duomenimis.

Naudotojo galimybės susipažinti su duomenimis, juos gauti ir ištrinti

- Įrenginys neturi savo duomenų saugyklos, todėl treniruočių duomenis galima pasiekti tik per prijungtą trečiosios šalies programėlę arba pasirinktą trečiosios šalies paslaugą.
- Duomenų gavimas: treniruotės metu duomenys realiuoju laiku gali būti rodomi per su FTMS suderinamas trečiųjų šalių programėles. Po treniruotės duomenis galima peržiūrėti arba eksportuoti naudojantis programėle (pvz., CSV/JSON formatu, jei programėlės teikėjas tai palaiko).

- Duomenų ištrynimas: kadangi įrenginys duomenų nesaugo, jie gali būti saugomi tik trečiųjų šalių programėlėse. Duomenys ištrinami naudojantis atitinkamos programėlės funkcijomis arba susisiekus su jos teikėju.
- Naudotojai turėtų susipažinti su pasirinktos trečiosios šalies programėlės privatumo politika ir naudojimo sąlygomis, kad sužinotų išsamią informaciją apie duomenų gavimo ir ištrynimo procedūras.

Šio pranešimo apie duomenis pakeitimai

Šis dokumentas paskutinį kartą atnaujintas 2025 m. rugsėjo 12 d. Atnaujinimai gali būti atliekami reguliariai. Daugiau informacijos apie duomenų apsaugą ir asmens duomenų tvarkymą pateikiama mūsų privatumo politikoje: puslapis vokiečių kalba: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

Jei turite klausimų ar pastabų dėl Johnson Health Tech. GmbH duomenų apsaugos praktikos, kreipkitės adresu: datenschutz@johnsonfitness.eu

Jei turite klausimų apie Johnson Health Tech. GmbH paslaugas ar gaminius, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių adresu: support@johnsonfitness.eu

Informacija apie teisę pateikti skundą

Jei manote, kad buvo pažeistos jūsų teisės pagal Reglamentą (ES) 2023/2854 (Duomenų aktą), galite pateikti skundą kompetentingai nacionalinei institucijai.

Vokietijoje tai paprastai yra Bundesnetzagentur, kai kalbama apie ne asmens duomenis, ir kompetentinga duomenų apsaugos priežiūros institucija, kai kalbama apie asmens duomenis.

Daugiau informacijos ir kontaktinius duomenis rasite:

- puslapis vokiečių kalba: www.bundesnetzagentur.de
- puslapis vokiečių kalba: www.bfdi.bund.de

RO / ROMÂNĂ

Data Act / Omega Z Laufband

Informații precontractuale conform Actului european privind datele pentru produsele conectate

Denumirea produsului	Omega Z Laufband
Numărul modelului	HTM1367-02DE

Informații despre furnizor

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefon: +49 2234 9997 100
Întrebări generale: info@johnsonfitness.eu
Întrebări privind protecția datelor: datenschutz@johnsonfitness.eu

Descrierea datelor generate

În timpul antrenamentului, dispozitivul transmite în timp real următoarele date către aplicații compatibile, prin standardul Bluetooth deschis FTMS (Fitness Machine Service), numai la solicitarea utilizatorului:

- Timp (durata antrenamentului)
- Distanță
- Calorii consumate
- Putere (wați)
- Ritm cardiac, dacă este disponibil (de exemplu, prin senzori de puls de pe mânere sau o centură toracică asociată)

FTMS asigură furnizarea datelor într-un format standardizat, prelucrabil automat și interoperabil.

Domeniul de utilizare a datelor

- Tipul și volumul datelor generate de dispozitiv: În timpul antrenamentului, prin standardul Bluetooth deschis FTMS (Fitness Machine Service), sunt disponibile în timp real următoarele date: timpul, distanța, caloriile consumate, puterea (wați) și ritmul cardiac (la utilizarea, de exemplu, a senzorilor de puls de pe mânere sau a unei centuri toracice asociate).
- Generare în timp real și continuă: Dispozitivul în sine nu stochează date, ci le transmite unei aplicații terțe conectate numai la solicitarea utilizatorului. Prelucrarea, stocarea și utilizarea ulterioară a datelor sunt efectuate de aplicația terță aleasă de utilizator, care stabilește domeniul de utilizare a datelor (de exemplu, analiză, stocare, partajare).

Stocarea datelor

- Dispozitivul în sine nu stochează niciun fel de date.
- Datele de antrenament sunt stocate și gestionate exclusiv prin aplicația sau serviciul conectat ales de utilizator.
- Tipul, durata și volumul stocării depind de condițiile furnizorului respectivei aplicații terțe.
- Utilizatorii ar trebui să consulte politica de confidențialitate și condițiile de utilizare ale aplicației terțe alese pentru detalii privind stocarea și partajarea.

Opțiunile utilizatorului de accesare, obținere și ștergere a datelor

- Dispozitivul nu dispune de stocare proprie; prin urmare, accesul la datele de antrenament se realizează exclusiv prin aplicația terță conectată sau serviciul terț ales.
- Obținerea datelor: datele în timp real pot fi afișate în timpul antrenamentului prin aplicații terțe compatibile FTMS. După antrenament, datele pot fi consultate sau exportate prin aplicație (de exemplu, CSV/JSON, dacă furnizorul aplicației oferă această funcție).

- Ștergerea datelor: deoarece dispozitivul nu stochează date, acestea pot fi stocate numai în aplicații terțe. Ștergerea se efectuează prin funcțiile aplicației respective sau prin contactarea furnizorului acesteia.
- Utilizatorii ar trebui să consulte politica de confidențialitate și condițiile de utilizare ale aplicației terțe alese pentru detalii privind procedurile de obținere și ștergere a datelor.

Modificări ale prezentei informări privind datele

Acest document a fost actualizat ultima dată la 12 septembrie 2025. Pot fi efectuate actualizări periodice. Mai multe informații despre protecția datelor și prelucrarea datelor cu caracter personal sunt disponibile în politica noastră de confidențialitate:
pagină în limba germană: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

Pentru întrebări sau observații privind practicile de protecție a datelor ale Johnson Health Tech. GmbH, contactați: datenschutz@johnsonfitness.eu

Pentru întrebări despre serviciile sau produsele Johnson Health Tech. GmbH, contactați serviciul pentru clienți: support@johnsonfitness.eu

Informare privind dreptul de a depune o plângere

Dacă apreciați că v-au fost încălcate drepturile prevăzute de Regulamentul (UE) 2023/2854 (Actul privind datele), puteți depune o plângere la autoritatea națională competentă.

În Germania, aceasta este, de regulă, Bundesnetzagentur pentru datele fără caracter personal și autoritatea competentă de supraveghere a protecției datelor pentru datele cu caracter personal.

Mai multe informații și date de contact sunt disponibile la:

- pagină în limba germană: www.bundesnetzagentur.de
- pagină în limba germană: www.bfdi.bund.de

SK / SLOVENČINA

Data Act / Omega Z Laufband

Predzmluvné informácie podľa nariadenia EÚ Data Act pre prepojené produkty

Názov produktu	Omega Z Laufband
Číslo modelu	HTM1367-02DE

Informácie o poskytovateľovi

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Telefón: +49 2234 9997 100
Všeobecné otázky: info@johnsonfitness.eu
Otázky týkajúce sa ochrany údajov: datenschutz@johnsonfitness.eu

Opis generovaných údajov

Zariadenie počas tréningu prenáša v reálnom čase do kompatibilných aplikácií nasledujúce údaje prostredníctvom otvoreného štandardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) – iba na žiadosť používateľa:

- Čas (trvanie tréningu)
- Vzdialenosť
- Spotreba kalórií
- Výkon (watty)
- Srdcová frekvencia, ak je dostupná (napr. zo snímačov tepu na rukovätiach alebo spárovaného hrudného pásu)

FTMS zabezpečuje, aby sa údaje poskytovali v štandardizovanej, strojovo čitateľnej a interoperabilnej forme.

Rozsah používania údajov

- Druh a rozsah údajov generovaných zariadením: Počas tréningu sa prostredníctvom otvoreného štandardu Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) v reálnom čase poskytujú tieto údaje: čas, vzdialenosť, spotreba kalórií, výkon (watty) a srdcová frekvencia (pri použití napr. snímačov tepu na rukovätiach alebo spárovaného hrudného pásu).
- Generovanie v reálnom čase a nepretržité generovanie: Samotné zariadenie žiadne údaje neukladá, iba ich na žiadosť používateľa prenáša do pripojenej aplikácie tretej strany. Ďalšie spracúvanie, uchovávanie a používanie údajov vykonáva aplikácia tretej strany, ktorú si zvolil používateľ a ktorá určuje rozsah použitia údajov (napr. analýza, uchovávanie, poskytovanie).

Uchovávanie údajov

- Samotné zariadenie neukladá žiadne údaje.
- Tréningové údaje ukladá a spravuje výlučne aplikácia alebo pripojená služba zvolená používateľom.
- Druh, doba a rozsah uchovávania sa riadia podmienkami príslušného poskytovateľa aplikácie tretej strany.
- Používatelia by si mali prečítať zásady ochrany osobných údajov a podmienky používania zvolenej aplikácie tretej strany, aby získali podrobnosti o uchovávaní a poskytovaní údajov.

Možnosti prístupu používateľa k údajom, ich získania a vymazania

- Zariadenie nemá vlastné úložisko, preto je prístup k tréningovým údajom možný výlučne prostredníctvom pripojenej aplikácie tretej strany alebo zvolenej služby tretej strany.
- Získanie údajov: údaje v reálnom čase sa počas tréningu dajú zobrazovať v aplikáciách tretích strán kompatibilných s FTMS. Po tréningu ich možno prezerať alebo exportovať prostredníctvom aplikácie (napr. CSV/JSON, ak to poskytovateľ aplikácie podporuje).

- Vymazanie: zariadenie údaje neukladá, preto sa môžu ukladať iba v aplikáciách tretích strán. Vymazanie sa vykonáva pomocou funkcií príslušnej aplikácie alebo kontaktovaním jej poskytovateľa.
- Používatelia by si mali prečítať zásady ochrany osobných údajov a podmienky používania zvolenej aplikácie tretej strany, aby získali podrobnosti o postupoch získania a vymazania údajov.

Zmeny tohto oznámenia o údajoch

Tento dokument bol naposledy aktualizovaný 12. septembra 2025. Aktualizácie sa môžu vykonávať pravidelne. Ďalšie informácie o ochrane údajov a spracúvaní osobných údajov nájdete v našich zásadách ochrany osobných údajov: stránka v nemčine: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

Ak máte otázky alebo pripomienky k postupom ochrany údajov spoločnosti Johnson Health Tech. GmbH, kontaktujte: datenschutz@johnsonfitness.eu

Ak máte otázky týkajúce sa služieb alebo produktov spoločnosti Johnson Health Tech. GmbH, obráťte sa na zákaznícky servis: support@johnsonfitness.eu

Informácia o práve podať sťažnosť

Ak sa domnievate, že boli porušené vaše práva podľa nariadenia (EÚ) 2023/2854 (Data Act), môžete podať sťažnosť príslušnému vnútroštátnemu orgánu.

V Nemecku je to spravidla Bundesnetzagentur pre neosobné údaje a príslušný dozorný orgán ochrany osobných údajov pre osobné údaje.

Ďalšie informácie a kontaktné údaje nájdete na stránkach:

- stránka v nemčine: www.bundesnetzagentur.de
- stránka v nemčine: www.bfdi.bund.de

UA / УКРАЇНСЬКА

Data Act / Omega Z Laufband

Переддоговірна інформація відповідно до Акта ЄС про дані для підключених продуктів

Назва продукту	Omega Z Laufband
Номер моделі	HTM1367-02DE

Інформація про постачальника

Johnson Health Tech. GmbH
Europaallee 51
D-50226 Frechen

Телефон: +49 2234 9997 100
Загальні запитання: info@johnsonfitness.eu
Запитання щодо захисту даних: datenschutz@johnsonfitness.eu

Опис даних, що генеруються

Під час тренування пристрій у режимі реального часу передає до сумісних застосунків такі дані через відкритий стандарт Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) — лише за бажанням користувача:

- Час (тривалість тренування)
- Відстань
- Витрачені калорії
- Потужність (вати)
- Частота серцевих скорочень, якщо доступна (наприклад, за допомогою датчиків пульсу на рукоятках або сполученого нагрудного ременя)

FTMS забезпечує надання даних у стандартизованому, машиночитаному та інтероперабельному вигляді.

Обсяг використання даних

- Тип і обсяг даних, що генеруються пристроєм: Під час тренування через відкритий стандарт Bluetooth FTMS (Fitness Machine Service) у режимі реального часу надаються такі дані: час, відстань, витрачені калорії, потужність (вати) та частота серцевих скорочень (наприклад, під час використання датчиків пульсу на рукоятках або сполученого нагрудного ременя).
- Генерування даних у реальному часі та безперервне генерування: Сам пристрій не зберігає даних, а передає їх до підключеного стороннього застосунку лише за бажанням користувача. Подальше оброблення, зберігання та використання даних здійснюється обраним користувачем стороннім застосунком, який визначає обсяг використання даних (наприклад, аналіз, зберігання, передавання).

Зберігання даних

- Сам пристрій не зберігає жодних даних.
- Дані тренувань зберігає та ними керує виключно обраний користувачем застосунок або підключена послуга.
- Тип, строк і обсяг зберігання визначаються умовами відповідного постачальника стороннього застосунку.
- Користувачам слід ознайомитися з політикою конфіденційності та умовами використання обраного стороннього застосунку, щоб дізнатися докладніше про зберігання та передавання даних.

Можливості користувача щодо доступу, отримання та видалення даних

- Пристрій не має власного сховища даних, тому доступ до даних тренувань можливий лише через підключений сторонній застосунок або обрану сторонню послугу.

- Отримання даних: дані в реальному часі можна відображати під час тренування у сторонніх застосунках, сумісних із FTMS. Після тренування дані можна переглядати або експортувати через застосунок (наприклад, CSV/JSON, якщо постачальник застосунку підтримує таку можливість).
- Видалення даних: оскільки пристрій не зберігає даних, вони можуть зберігатися лише у сторонніх застосунках. Видалення здійснюється через функції відповідного застосунку або шляхом звернення до його постачальника.
- Користувачам слід ознайомитися з політикою конфіденційності та умовами використання обраного стороннього застосунку, щоб отримати подробиці щодо процедур отримання й видалення даних.

Зміни до цього повідомлення про дані

Цей документ востаннє оновлено 12 вересня 2025 року. Оновлення можуть здійснюватися регулярно. Додаткову інформацію про захист даних і оброблення персональних даних наведено в нашій політиці конфіденційності: сторінка німецькою мовою: https://www.johnsonfitness-shop.eu/datenschutz

Якщо у вас є запитання або відгуки щодо практик захисту даних Johnson Health Tech. GmbH, звертайтеся за адресою: datenschutz@johnsonfitness.eu

Якщо у вас є запитання щодо послуг або продуктів Johnson Health Tech. GmbH, звертайтеся до служби підтримки клієнтів за адресою: support@johnsonfitness.eu

Інформація про право подати скаргу

Якщо ви вважаєте, що ваші права відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/2854 (Акт про дані) порушено, ви можете подати скаргу до компетентного національного органу.

У Німеччині таким органом, як правило, є Bundesnetzagentur щодо неперсональних даних, а щодо персональних даних — компетентний наглядовий орган із захисту даних.

Додаткова інформація та контактні дані доступні на сайтах:

- сторінка німецькою мовою: www.bundesnetzagentur.de
- сторінка німецькою мовою: www.bfdi.bund.de